



Zkušenosti z mého zahraničního pracovního pobytu v rámci programu Erasmus+

Jméno, příjmení: Zuzana Malina Černohousová

Země: Španělsko – Baleárské ostrovy - Mallorca

Název univerzity/instituce: CCA Andratx

Délka pobytu: 4 měsíce

Zkušenosti se stáží, školitelé, náplň stáže:

Na stáž jsem odjížděla s velkou vděčností, ale také s velkými obavami. To, že jsem žena po čtyřicítce, samoživitelka s dvěma dětmi, zapojená v pracovním procesu, který nám platí v Praze nájem a důležitý domov, byla obtížná startovní čára sama o sobě. Trošku překvapivě jsem se ve svém blízkém okolí nesečkala s podporou, spíše s pochybovačnými a zkoumavými pohledy „jak to mohu dětem udělat, jak to hodlám zvládnout“ apod. Už jen kvůli tomu jsem cítila velkou zodpovědnost a tlak na sebe samou, abych tuto příležitost vytěžila na maximum s motivací nejen získat cenné kontakty, zkušenosti a praxi v oboru, ale také byla třeba inspirací těm, kteří mohou být v podobně váhavé situaci.

První část stáže byla zpočátku spíše jakýmsi experimentem a řetězcem nepředvídatelných okolností, se kterými jsem musela pracovat tak, abych dostála všem svým úkolům a cílům, které jsem si předsevzala. Na svého mentora jsem se velmi spolehnout nemohla, Jackie Herbst, jež mi měla být supervizorem, nejevila příliš známky toho, že by jí na mé misi záleželo a její nastavení bylo typickým příkladem toho, jak to vypadat nemá – „intern = pracovní síla zdarma a ideálně na práci, která nikoho jiného nebaví“, navíc v polovině stáže ukončila s institucí spolupráci, což bylo vlastně nakonec dobře, a nahradila ji mladá, ale velmi zapálená a v oboru přes svůj velmi nízký věk zkušená Raquel Victoria. Ta k mé pozici přistupovala již s větším respektem a byla mi k dispozici, ale jelikož se musela zabývat především svým vlastním zaučením, dohodly jsme, že si těch několik týdnů budeme navzájem ve svých misích co nejvíce vypomáhat. V první části jsem tedy považovala za největší výzvu umět v dobrém stylu odmítnout a naopak vyžádat si, co mi přišlo správné, a svůj pohled na význam stáže obhájit před okolím. Získala jsem si brzy důvěru pana majitele, Jacoba Asbaeka, osmdesátiletého



ostříleného galeristu s velkou zkušeností s lidmi. Ve druhé části stáže jsem již využívala schopnost se ve všem dostatečně orientovat natolik, abych mohla pracovat plně samostatně. Především díky své vlastní iniciativě a odhodlání, důvěry v dění a otevřenosti ke každé osobě, která do galerie vstoupila, jsem přese všechny okolnosti docílila opravdu významného vzhledu do fungování mezinárodní umělecké instituce a úskalí, kterými prochází ad. Poznala jsem mnoho nových kolegů v tomto oboru, umělců, sběratelů, galeristů, milovníků umění, ale také místních obyvatel, mezi nimiž si velmi cením nového přátelství s ukrajinskou učitelkou výtvarného umění a její celou rodinou, dále kontakt s místním zahradníkem, elektrikáři, instalatéry, uklízečkou a všemi, kteří se každodenně v galerii objevovali a já s nimi s radostí rozvíjela španělštinu, základy katalánštiny, nechala si poradit dobrá místa, kde nakupovat lokálně, kam se vydat na procházku, kde mají nejlepší ranní kávu.

Každé setkání bylo něčím obohacujícím, ať už vedlo k dalším smysluplným kontaktům a zkušenostem nebo naopak naznačilo, čím se více zabývat nemusím.

Úplně nové pro mne bylo poznání, jak výtvarná a galerijní scéna pracuje / nepracuje s tématem udržitelnosti, a jak velký pro to v této oblasti je vlastně prostor, jak moc se jí to týká, např. převoz děl na velké vzdálenosti, organizace obrovských „art-fairs“ typu Art Basel Miami, používání mnoha chemikálií, velmi slabá spolupráce s lokálními umělci apod., a jak moc souvisí ochrana našeho kulturní dědictví, které je často ohroženo právě i přírodními katastrofami, s ochranou planety. Mnozí umělci toto téma využívají jako motiv pro svou tvorbu, ale na praktické úrovni se pak již velmi nezohledňuje, zda dané dílo / soubor děl putuje tisíce kilometrů na krátkodobou výstavu či dvoudenní veletrh.

Zkušenosti s úrovní cizího jazyka:

Instituci vlastní dánský manželský pár Jacob a Patricia Asbaek, také mnozí z návštěvníků a hostů galerie, se kterými jsem přišla do styku, mluvili německy, francouzsky a dánsky, pro mne to tedy znamenalo rozvíjet především společnou angličtinu a lehce si osvěžit, čemu jsem schopna porozumět i v těchto dalších jazycích. Mým největším cílem bylo ale zlepšit se ve španělštině obecně a v angličtině na úrovni jazyka „současného umění“, a to se mi myslím obojí podařilo splnit neustálou četbou, studiem a komunikací v obou těchto jazycích na téma související s oblastí umění nebo každodenním životem. Také jsem pravidelně četla, poslouchala a sledovala místní média ve španělštině a katalánštině, abych naposlouchala běžný jazyk. Stále mám kam v tomto ale růst.

Zkušenosti s ubytováním:

Moje ubytování bylo nade všechna očekávání. Bydlela jsem v bytě v soukromém domě majitelů instituce vzdáleném pět minut chůze, se zahradou, dvěma psíky a spousty pomerančovníků, citronovníků a mandlovníků. Mohla jsem tedy opravdu veškerý čas dobře využít a vyhnout se náročnějším přesunům. Měla jsem naprostý klid na práci, studium a dcera měla ideální podmínky pohybovat se mezi galerií a našim přechodným domovem samostatně a s důvěrou, obklopena přírodou, důvěryhodnými lidmi, kteří si jí byli vědomi a podporovali nás a příležitostí se sama mnohému naučit. Za to jsem nesmírně vděčná.

Finanční stránka výjezdu: Vzhledem k tomu, že po celý čas jsem si udržovala i svou vlastní práci on-line, která nám s dětmi udržuje životní podmínky běžného života, pro mne byla podpora Erasmu+ dostačující tuto stáž moci absolvovat. Využívala jsem k dopravě místní



autobusová spojení, která jsou při koupi jízdenky on-line celkem levná a nikam zároveň nejezdila zbytečně. Jedla jsem spoustu ovoce ze zahrady, nakupovala místní potraviny v supermarketu a do restaurací chodila jen velmi zřídka, když to bylo např. důležité pro udržování kontaktu s umělci na residenci apod. Dá se říci, že jsem žila velmi „udržitelně“ ☺.

Erasmus Student Network, zajištěné akce/výlety/eventy:

Tak tuto možnost jsem bohužel nijak nevyužila. Nebyla jsem si jí nějak vědoma, nevím, ani proč. Pokud je to navázané přímo na ESN Baleáry a přes Univerzitu UIB, je možné, že se se mě to netýkalo?

Tipy: Někdy je užitečnější vybrat si pro výjezd profesní oblast, která je v daném studiu – oboru nejméně zahrnuta a probírána, a tím tak během krátké doby získat hlubší a neocenitelný vhled do něčeho, co by možná jinak dále v životě už nedostalo šanci. A nenechte se odradit pochybami. Nikdy neposuzujte nic první dva týdny. Pozorujte, buďte trpěliví a důvěřujte, že vše, co se děje, je přesně to, co v tu chvíli potřebujeme.

Nezapomenutelný zážitek:

Nečekané potřesení rukou a seznámení se s mezi námi ženami velmi oblíbeným dánským hercem Mads Mikkelsenem během filmového festivalu 13th Mallorca International Film Festival ☺. A oběd v příjemné francouzské kavárně v centru Palmy s Jørgenem Lethem (<https://dafilms.cz/director/7988-jorgen-leth>), jež je legendou především ve filmu a literárním světě.

Obrovskou radostní pro mne byla možnost práce na kurátorském konceptu s umělcem Tomem Pricem (<http://www.tom-price.com>). Vděčím mu z celé stáže asi ze všech nejvíce za nabyté znalosti a kritický vhled do scény současného umění, s jeho rodinou jsme se sprátelili a budeme na realizaci výstavy - ať už v CCA nebo ve vhodném výstavním prostoru v Česku (Tom Price má na Česko vazby, některá svá díla byla odlita ve slévárně v Krkonoších) – dále spolupracovat. Je mi velkou ctí a radostí mít jeho důvěru a být součástí jeho pro mne fascinující tvorby propojující vědu a umění.

A .. úplně nejkrásnějším a nepřekonatelným zážitkem, které se dotýká mého srdce vůbec nejsilněji, bylo splnění si jediného opravdového dívčího snu projet se na koni v moři, cválat po pobřeží. Ještě teď mi z toho běhá mráz štěstí po celém těle, také proto, že se to celé stalo trošku neplánovaně v poslední dny mého pobytu, a všechny okolnosti, které se toho týkaly, byly nakonec dokonalé – bílý španělský kůň s nádhernými chody, překonání obav, že to už nezvládnou, krásný slunečný den, průzračné moře, a dva místní přátelé, Miquel a Tomeu, kteří mi byli průvodci na této celodenní cestě po pobřeží. Děkuji ☺.

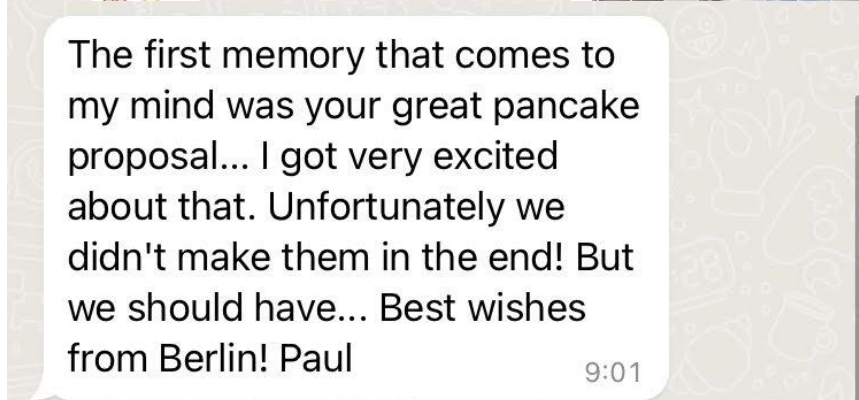
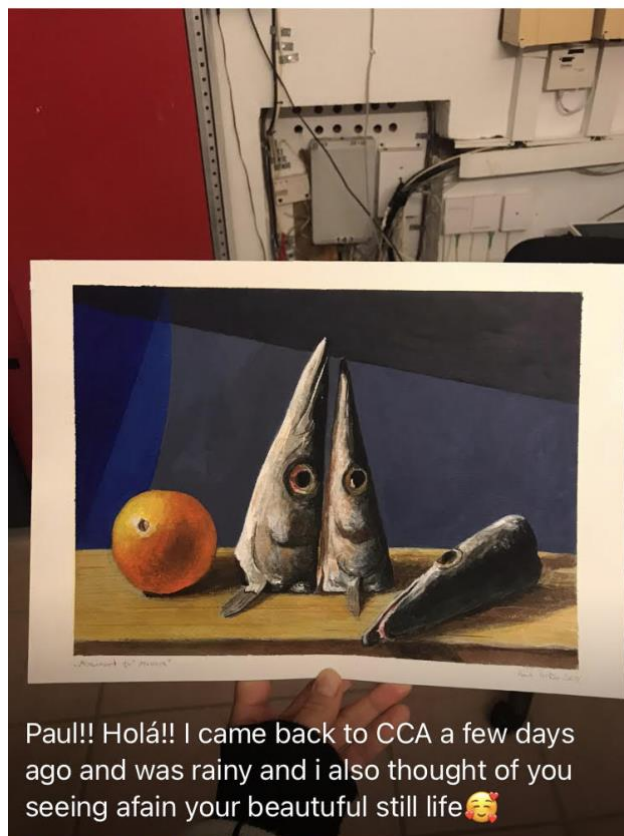
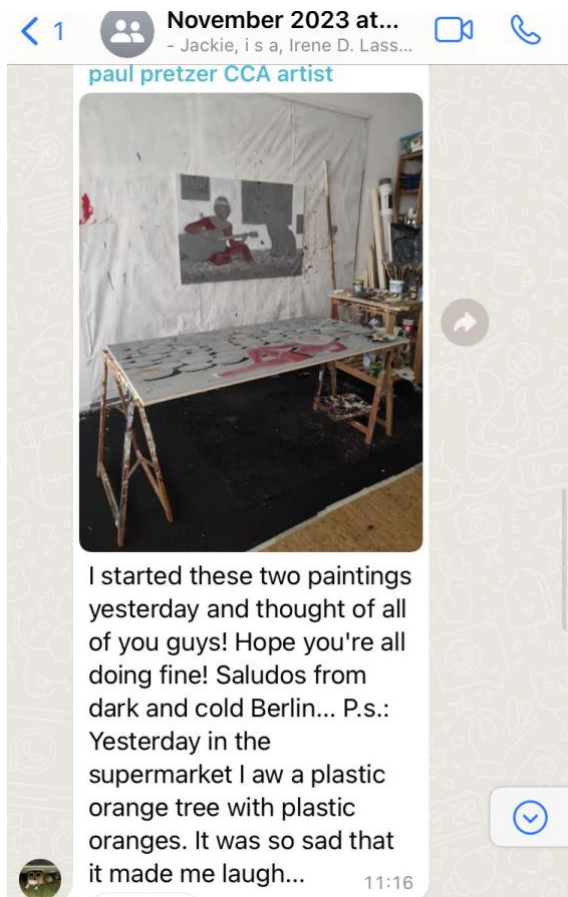
Vzkaz studentům, kteří zvažují výjezd:

Dejte Mallorce šanci. Je to ostrov, který ve většině z nás vyvolává dojem dovolené, přeplněných pláží, možná ještě tak cykloturismu a dobrého hikingu mimo sezónu. Ale je to především ostrov plný ateliérů, galerií a tvůrčích lidí napříč mnohými obory, místních i z celého světa. Ostrov Joan Miróa, nezapomenutelného světla, které nenechá žádnou uměleckou duši spát. Je velká škoda, že jsme v druhé polovině 20. století zredukovali moře jen na místo k rekreaci, což je velmi limitující a z mnoha důvodů dále neudržitelné. Příspěť ke změně tohoto stereotypu můžeme nejen výzkumem, psaním, posilováním spolupráce umění a přírodních věd, ale také



prostým pobytem na ostrovech a pobřežích s cílem být danému místu přínosem. Mým malým osobním mottem pro veškeré cesty, bádání a projekty mezi Českem a Malorkou je „*I wish to be useful to the island, not just consume its beauty.*“

Nahlédnutí do blízké komunikace s umělci na rezidenci, se kterými jsem se poznala:

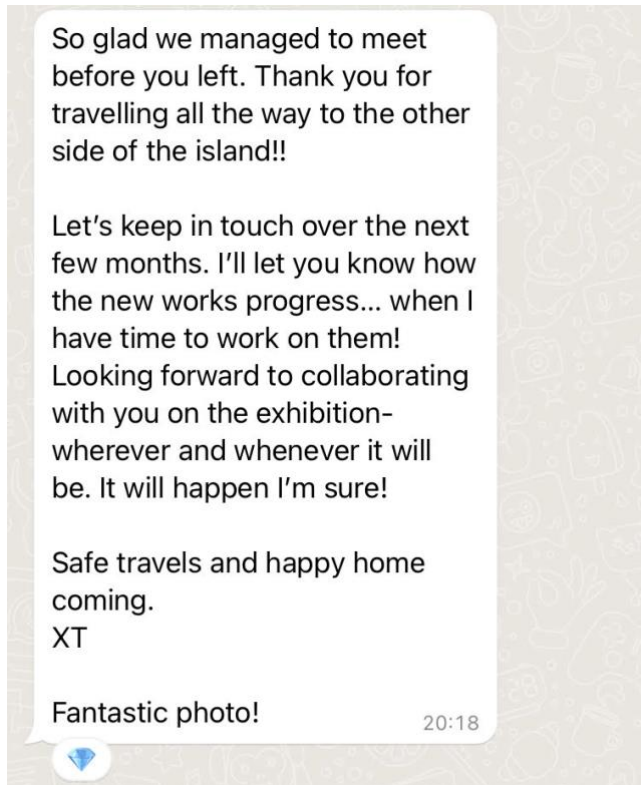


Paul Pretzer (<https://www.paulpretzer.com>)



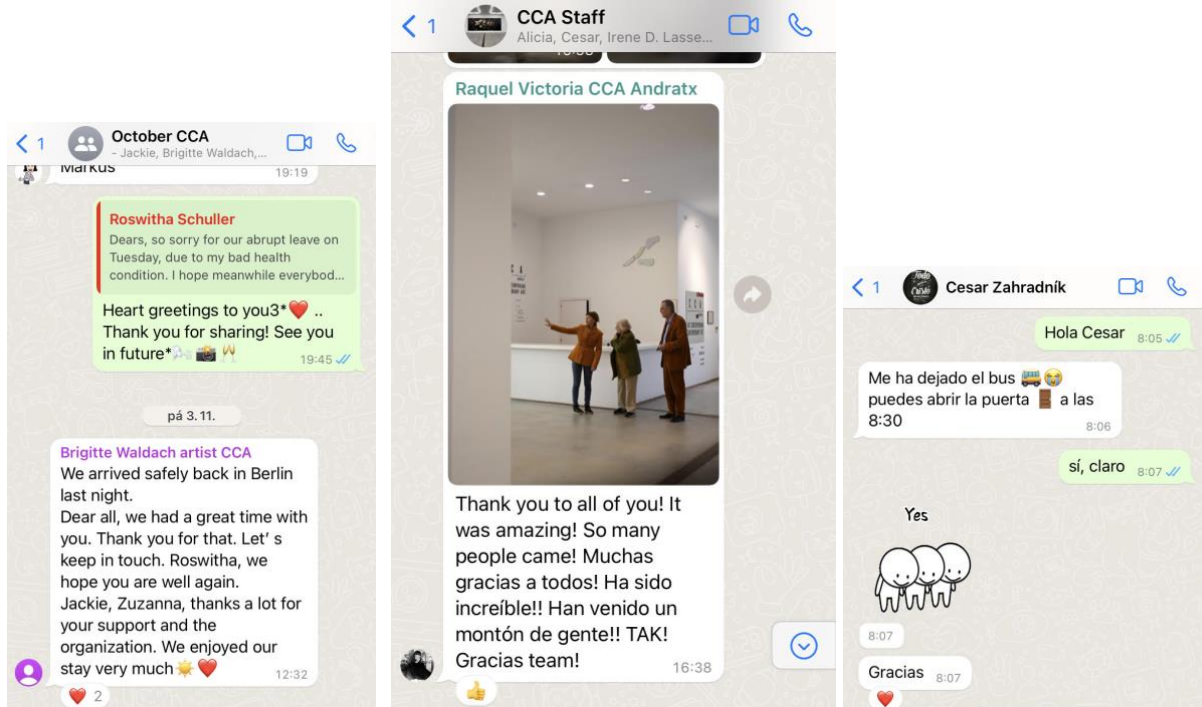
EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání

MSMT
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



Xenia Lesniewski (<https://www.xenia-lesniewski.com/worxs>)

Tom Price (<http://www.tom-price.com>)



Fotografie – Snapshot poznámky



Po skončení mé stáže jsem si splnila svůj jediný opravdový dívčí sen projet se na koni v moři a cválat po pobřeží. Pomohli mi v tom dva opravdoví „Mallorquins“ Tomeu a Miquel, a jejich nádherní autentičtí španělští koně Pura Raza Española.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání

MSMT
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

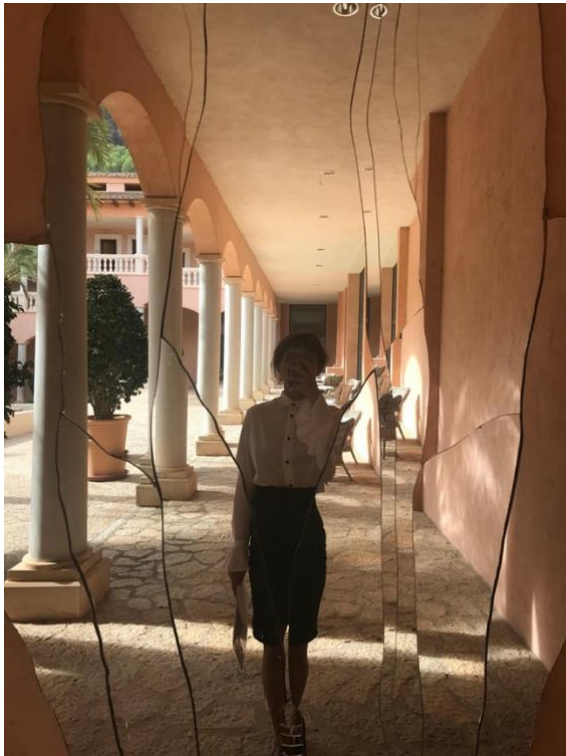


Poznávání pohoří Serra de Tramuntana s Artists in Residence, můj zdroj informací o historii CCA majitel CCA pan Jacob Asbaek, paní Marika Wachtmeister z uměleckého centra Wanas Konst ve Švédsku (vypracovala jsem s ní rozhovor o scéně současného umění).



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání





První skupina Artists in residence po příjezdu na říjnový pobyt, návštěvníci galerie, první návštěva u umělce Toma Price ve jeho ateliéru v Manacoru.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání

MSMT
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



Artists in Residence v jejich studiu.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání

MSMT
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

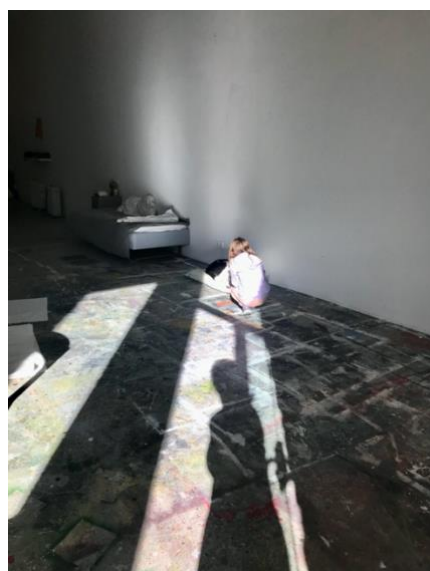
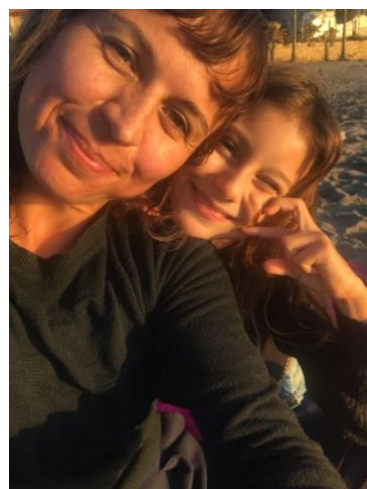


Setkání s dánským spisovatelem a filmařem Jørgen Lethem při příležitosti oběda a s hercem Mads Mikkelsenem během filmového festivalu v Palma de Mallorca.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání

MSMT
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



Zátiší z okolí galerie, moje vlastní tvorba a momenty s dcerou.

Zaškrtnutím tohoto políčka souhlasím se zpracováním osobních údajů, které jsem poskytl v tomto formuláři, vč. poskytnutých fotografií.¹

¹ Slezská univerzita v Opavě (dále jen „SU“) bude osobní údaje zpracovávat v poskytnutém rozsahu pouze v souvislosti s propagací SU a motivací dalších studentů k zahraničním výjezdům. SU bude osobní údaje (texty a fotografie) zpracovávat zejména jejich zveřejněním, a to na webu SU, sociálních sítích SU a informačních obrazovkách v budovách SU. SU bude poskytnuté osobní údaje zpracovávat do doby plnění účelu jejich poskytnutí, popř. dokud není udělený souhlas odvolán.

Souhlas se zpracováním osobních údajů lze kdykoli bezplatně odvolat, a to zasláním e-mailu na adresu (gdpr-dpo@slu.cz). Toto odvolání se může vztahovat vůči celému rozsahu uděleného souhlasu nebo vůči jeho konkrétní části. Odvoláním souhlasu není dotčena zákonnost zpracování vycházejícího ze souhlasu, který byl dán před jeho odvoláním. Další informace o zpracování osobních údajů, vč. Vašich práv jsou uvedeny na <https://www.slu.cz/slu/cz/pravniudaje>

